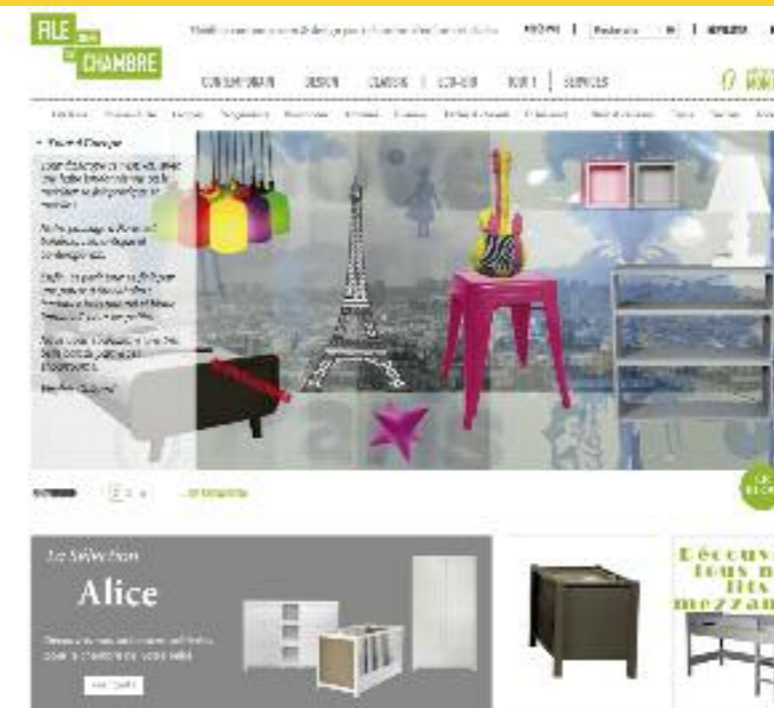




Concept Vegetal



Seven Lighting



File dans ta chambre



File dans ta chambre

À admirer longtemps, loooongtemps...  
- / Indoor plants forever (almost)

Certains ont la main verte et réussissent à faire pousser ce qu'ils veulent. D'autres, moins chanceux, désespèrent de voir un jour la petite pousse annonciatrice d'une belle plante. Heureusement, ceux-ci ne sont pas voués à enchaîner bouquets de fleurs sur bouquets pour pouvoir profiter de quelques touches de verdure. En effet, grâce aux services de Concept Végétal, il est désormais possible de conserver fleurs et végétaux naturels durant de nombreuses années, sans même avoir besoin de les entretenir ! Grâce à la stabilisation de végétaux – un procédé totalement écologique consistant à remplacer la sève de la plante par une substance parfaitement bio et spécifique à l'espèce traitée – les plantes d'intérieur restent vertes et belles. Plus besoin d'eau et de lumière, un simple dépoussiérage suffit à leur redonner un peu d'éclat. Différents sites en sont équipés un peu partout à travers le monde, hôtels, casinos, aéroports... À Lyon, la Brasserie de l'Ouest et l'Institut Paul Bocuse ont notamment été séduits par le naturel et le rendu du résultat.

- / Some people are blessed with green fingers and can make anything grow. Others despair as plant after plant withers and dies. Luckily, for those of us who lack the magic touch, help is at hand. Thanks to the services of Concept Végétal, we can now keep natural flowers and plants for many years without having to care for them. The secret is plant stabilisation – a completely ecological process that consists of replacing the plant's sap with a perfectly organic substance specific to each species. Treated this way indoor plants stay green and beautiful. No need for light or water. They just need dusting from time to time to keep their natural sheen. Hotels, casinos, airports and such around the world have already latched onto the idea. In Lyon, Brasserie de l'Ouest and Institut Paul Bocuse are among those who have been won over by the beautifully natural effect.

3224 Route de France, Fleurieux sur l'Arbresle – Tél. 04 74 72 10 46

Éclairez malin ! - / Creative lighting

Les luminaires Seven sont l'alliance entre le design et l'économie d'énergie. Certains sont équipés de têtes interchangeable pour mieux se plier aux envies et aux besoins, alors que d'autres apportent une touche plus design à l'ambiance d'un salon. D'ailleurs, cette première ligne de luminaires entière-

ment dédiée à l'éclairage à économie d'énergie complète sa gamme en proposant des lampes de jardin performantes et écologiques. Une façon de profiter pleinement de son jardin lors de dîners entre amis un soir d'été. En métal ou en plastique, recyclables à 90%, les modèles proposés par Seven sont équipés d'une ampoule à économie d'énergie Megaman. Une déco-écologie que l'on rêve de voir pousser dans son jardin... - / Seven lighting is a marriage of design and energy saving. Some of these lights are equipped with interchangeable heads, the better to adapt to your needs and preferences, while others add a designer touch to the atmosphere of your lounge. This premier line of energy-saving lighting now includes a range of efficient, eco-friendly garden lights. The perfect way to enjoy your garden to the full for a summer evening's dinner with friends. Seven lamps come in metal or 90% recyclable plastic, equipped with Megaman low-energy bulbs. Decorative and green for life: how better to brighten up your home and garden?

www.sevenlighting.com

File dans ta chambre !

Entièrement dédié au mobilier design et contemporain des juniors et ados, le concept du site de File dans ta chambre est totalement inédit. Composé de quatre univers – Contemporain, Design, Classik ou Eco-Bio, il est pensé comme un showroom chic et pratique. A l'initiative de ce projet, Virginie et Pierre Guigard, deux parents actifs et fans de design à la recherche d'un espace où le mobilier ne serait pas forcément rose guimauve et flanqué de grenouilles. Du coup, le couple se lance dans un site marchand ultra-créatif conçu pour répondre aux besoins de facilité, d'originalité et de praticité des consommateurs d'aujourd'hui : livrer un lit et débarrasser l'ancien, faire son shopping d'un clic. Il faut dire que le choix proposé est impressionnant : des designers-stars, des jeunes pousses, de grandes marques, des produits originaux à petits prix et des exclusivités... Balouga (mobilier vintage-, Mahmoud Akram (les bureaux évolutifs aux lignes affûtées), Petites Productions (et leurs objets colorés), Fatboy (les célèbres poufs), etc. File dans ta chambre est loin d'être une punition ! - / The File dans ta Chambre website is a totally new concept, entirely devoted to contemporary and designer furniture for children and teenagers. It offers four different styles, Contemporain, Design, Classik and Eco-Bio, and the website itself is designed like a chic, practical sho-

room. Busy parents Virginie and Pierre Guigard, who launched the project, are design fans. They wanted a space where children's furniture wouldn't necessarily be sugar pink with frogs all over. So they developed their own highly creative online shop to provide easy shopping, originality and practicality for today's consumers: one-click shopping for a bed delivered and the old one taken away. The range on offer is impressive too: star designers, up-

and-coming talents, leading brands, original products at modest prices and exclusive items too. There's Balouga (vintage furniture), Mahmoud Akram (scalable desks with neat outlines), Petites Productions (colourful objects), Fatboy (the famous poufs), etc. File dans ta Chambre means "Go to your room" but this is no punishment!

370 boulevard Balmont, Lyon 9ème – Tél. 0825 746 745

ecosmart  
Fire  
OUTDOOR

Créateur et leader du secteur, Ecosmart lance les cheminées à l'éthanol pour l'extérieur : charme et romantisme assurés ! Pour tous ceux qui apportent autant de soin à décorer l'extérieur que l'intérieur.

Notre nouvelle gamme outdoor répond parfaitement aux attentes des architectes et des spécialistes dans le domaine des aménagements extérieurs.

Après avoir fait l'unanimité des professionnels, palaces, lieux à la mode, yachts... pour le sérieux et la qualité des produits proposés, Ecosmart séduit désormais les particuliers citadins. Aujourd'hui Ecosmart lance des cheminées nomades (toujours à l'éthanol dénaturé), qui conviennent merveilleusement pour le plein air.



Une gamme de produits créés pour embellir les soirées étoilées, du mois d'avril à la fin de l'automne, et se laisser envivrer par la douce chaleur des flammes... *Mariève Lestienne, Cyl'Art 3, Toulouse*

NOUVELLE ADRESSE  
EXCLUSIVEMENT SUR RENDEZ-VOUS

FLAM'CONCEPT  
18 rue des Remparts d'Ainsy  
69002 LYON  
Tél : 04-78-23-63-58 / 06-07-30-77-73  
www.ecosmartfire.com  
ecosmart.more@orange.fr

